

### AVVISO AGLI ABBONATI

**Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2008 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.**

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

**Decreto 16 settembre 2008, n. 417.**

**Modifica alla composizione del «Comitato per le celebrazioni del nono centenario della morte di Sant'Anselmo d'Aosta».**

pag. 4907

**Atto di delega 3 settembre 2008, n. 5864.**

**Delega al Dott. Riccardo JANS, Direttore della Direzione affari legali del Dipartimento legislativo e legale della Presidenza della Regione e, in caso di assenza o impedimento del medesimo, alla Dott.ssa Stefania FANIZZI, Coordinatore del Dipartimento legislativo e legale, alla sottoscrizione delle ingiunzioni fiscali di interesse dell'Amministrazione regionale.**

pag. 4908

### AVIS AUX ABONNÉS

**Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2008 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.**

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

**Arrêté n° 417 du 16 septembre 2008,**

**modifiant la composition du Comité pour les célébrations du neuvième centenaire de la mort de saint Anselme d'Aoste.**

page 4907

**Acte du 3 septembre 2008, réf. n° 5864,**

**portant délégation à M. Riccardo JANS, directeur des affaires légales du Département législatif et légal de la Présidence de la Région et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, à Mme Stefania FANIZZI, coordinateur du Département législatif et légal, à l'effet de signer les injonctions en matière fiscale présentant un intérêt pour l'Administration régionale.**

page 4908

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Decreto 1° settembre 2008, n. 14.

Autorizzazione alla costruzione e all'esercizio della linea elettrica interrata, a 15 kV, della centralina della Società Calor Ruitor, sita in loc. Capoluogo del comune di LA THUILE, alla rete di distribuzione Deval – Linea n. 534. pag. 4908

## ATTI DEI DIRIGENTI

### PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 23 settembre 2008, n. 3926.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla designazione del Presidente e del Presidente supplente del Comitato dei garanti del comparto unico del pubblico impiego di cui all'art. 30 del contratto di comparto del personale dirigenziale del 27.09.2006, ai sensi della Legge regionale 10.04.1997, n. 11, e successive modificazioni. pag. 4911

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Provvedimento dirigenziale 31 luglio 2008, n. 3190.

Concessione alla Società LA THUILE ENERGIE S.r.l., con sede nel Comune medesimo, dell'autorizzazione per la costruzione e l'esercizio di un impianto di teleriscaldamento con utilizzo di biomasse e cogenerazione in Comune di LA THUILE, ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 14 ottobre 2005, n. 23. pag. 4914

Provvedimento dirigenziale 29 agosto 2008, n. 3584.

Trasferimento dalla sezione «mutualità prevalente» alla sezione «mutualità prevalente di diritto» e iscrizione nella categoria «cooperative sociali» e nella categoria di attività «altre cooperative» del Registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla L.R. 27/1998 e successive modificazioni e integrazioni, della società «ROSSO PICCANTE SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE», con sede in AOSTA.

pag. 4915

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 14 du 1<sup>er</sup> septembre 2008,

autorisant «Deval SpA» à construire et à exploiter la ligne électrique enterrée n° 534, à 15 kV, reliant le poste de la société «Calor Ruitor», situé au chef-lieu de la commune de LA THUILE, au réseau de distribution «Deval SpA». page 4908

## ACTES DES DIRIGEANTS

### PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte n° 3926 du 23 septembre 2008,

portant approbation de l'avis public relatif à la nomination du président et du président suppléant du comité des garants du statut unique de la fonction publique aux termes de l'article 30 de la convention collective régionale du travail de la catégorie unique de direction du 27.09.2006, au sens de la loi régionale n° 11/1997, modifiée. page 4911

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Acte du dirigeant n° 3190 du 31 juillet 2008,

autorisant la société «LA THUILE ENERGIE srl», dont le siège est à LA THUILE, à construire et à exploiter une installation de chauffage urbain utilisant les biomasses et la cogénération, dans ladite commune, au sens de l'art. 2 de la loi régionale n° 23 du 14 octobre 2005. page 4914

Acte du dirigeant n° 3584 du 29 août 2008,

portant transfert de la société «ROSSO PICCANTE SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE», dont le siège est à AOSTE, de la section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste à la section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste de droit et immatriculation de ladite société dans la catégorie «Coopératives d'aide sociale» et dans la catégorie «Autres coopératives» du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27/1998 modifiée et complétée. page 4915

**ASSESSORATO  
SANITÀ, SALUTE E  
POLITICHE SOCIALI**

**Provvedimento dirigenziale 27 agosto 2008, n. 3538.**

**Cancellazione dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, dell'Associazione Silvana Pomatto di CHALLAND-SAINT-ANSELME.** pag. 4916

**ATTI VARI**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2085.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione dell'art. 4, comma 3, della L.R. 15 aprile 2008, n. 9 recante assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008.** pag. 4917

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2277.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 4919

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2279.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.** pag. 4919

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2280.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, di orientamento e sviluppo dei servizi per l'impiego del lavoro di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 722 del 14 marzo 2008.** pag. 4920

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2281.**

**Variazioni al bilancio di previsione 2008 e pluriennale 2008/2010 e relativa modifica al bilancio di gestione ai sensi dell'art. 26 della L.R. 18 gennaio 2001, n. 5 ed in applicazione dell'art. 17 del C.C.R.L. sottoscritto il 21 maggio 2008, per ulteriori interventi a seguito degli eventi calamitosi del 29 e 30 maggio 2008.** pag. 4921

**ASSESSORAT  
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE  
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

**Acte du dirigeant n° 3538 du 27 août 2008,**

**portant radiation de l'association « Silvana Pomatto » de CHALLAND-SAINT-ANSELME du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, aux termes de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005.** page 4916

**ACTES DIVERS**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 2085 du 18 juillet 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du troisième alinéa de l'art. 4 de la LR n° 9 du 15 avril 2008 portant réajustement du budget prévisionnel 2008.** page 4917

**Délibération n° 2277 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.** page 4919

**Délibération n° 2279 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.** page 4919

**Délibération n° 2280 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi, des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 722 du 14 mars 2008.** page 4920

**Délibération n° 2281 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de l'art. 26 de la LR n° 5 du 18 janvier 2001 et de l'art. 17 de la CCRT signée le 21 mai 2008, au titre des travaux nécessaires à la suite des événements calamiteux des 29 et 30 mai 2008.** page 4921

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2283.**

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008, e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, relativamente al progetto n. 5 del Comune di ALLEIN – programma 2006/2008. pag. 4922

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2383.**

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'Invito aperto a presentare progetti per attività di formazione individualizzata a catalogo, Invito n. 5/2008, FSE PO Occupazione Asse Adattabilità, volto a promuovere interventi per la formazione continua di cui alla DGR 1896/2008 – prima scadenza. Impegno di spesa. pag. 4923

**Deliberazione 5 settembre 2008, n. 2620.**

Variatione allo stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale per il triennio 2008/2010 per l'iscrizione di fondi statali per il rimborso ai Comuni dei minori introiti derivanti dall'esclusione dall'ICI dell'Unità immobiliare adibita ad abitazione principale e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 4928

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
OPERE PUBBLICHE, DIFESA  
DEL SUOLO E EDILIZIA  
RESIDENZIALE PUBBLICA**

Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica – Direzione opere stradali.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale n. 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta». pag. 4930

**ASSESSORATO  
TERRITORIO E AMBIENTE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 4931

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 4931

**Délibération n° 2283 du 22 août 2008,**

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, relativement au projet n° 5 de la Commune d'ALLEIN – plan 2006/2008. page 4922

**Délibération n° 2383 du 22 août 2008,**

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé en vue des actions de formation individualisée en catalogue à réaliser avec le concours du FSE – PO Emploi – Axe Adaptation, relatif à la promotion des actions de formation continue visées à la DGR n° 1896/2008 (première échéance – appel à projets n° 5/2008) et engagement de la dépense y afférente. page 4923

**Délibération n° 2620 du 5 septembre 2008,**

rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État pour compenser la diminution des recettes des Communes du fait de l'élimination de l'ICI relative à l'habitation principale. page 4928

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DES OUVRAGES PUBLICS, DE LA  
PROTECTION DES SOLS ET  
DU LOGEMENT PUBLIC**

Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public – Direction des ouvrages routiers.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 et de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste). page 4930

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 4931

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 4931

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di BARD. Deliberazione 18 aprile 2008, n. 14.

Modifica allo Statuto comunale a seguito attivazione sportello unico delle attività produttive.

pag. 4932

Comune di DOUES. Deliberazione 9 maggio 2008, n. 8.

Approvazione modifiche allo Statuto comunale.

pag. 4932

### PARTE TERZA

## AVVISI DI CONCORSI

Comune di POLLEIN.

Graduatoria definitiva. Selezione per titoli ed esami per assunzione a tempo determinato, part time, di n.1 aiuto-cuoco nel settore refezione scolastica – Categoria B Posizione B1 del CCRL.

pag. 4935

Comunità montana Gran Paradiso.

Estratto del bando di concorso, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di assistenti domiciliari e dei servizi tutelari (categoria B, posizione economica B2).

pag. 4935

Comunità montana Monte Cervino.

Estratto del bando di selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione di personale con la qualifica di Aiuto-Collaboratore – Categoria C Posizione C1 – a tempo pieno e a tempo parziale.

pag. 4937

Casa di Riposo J.B. Festaz.

Estratto bando di selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria B ( pos. B2) ad un posto di Aiuto Collaboratore, cat. C, pos. C1) da assegnare alla Segreteria della Casa di Riposo J.B. Festaz.

pag. 4945

Casa di Riposo J.B. Festaz.

Estratto bando di selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria B ( pos. B2) ad un posto di Capo Cuoco, cat. B, pos. B3: Capo Operatore) da assegnare al reparto cucina della Casa di Riposo J.B. Festaz.

pag. 4946

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de BARD. Délibération n° 14 du 18 avril 2008,

modifiant les statuts communaux à la suite de la mise en place du guichet uniques des activités productives.

page 4932

Commune de DOUES. Délibération n° 8 du 9 mai 2008,

modifiant les statuts communaux.

page 4932

### TROISIÈME PARTIE

## AVIS DE CONCOURS

Commune de POLLEIN.

Liste d'aptitude. Sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement à durée déterminée et à temps partiel, de n. 1 aide-cuisinier préposé au service de restauration scolaire, catégorie B, position B1, au sens de la CCRT.

page 4935

Communauté de montagne Grand Paradis.

Extrait du concours, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'aides à domicile et dans les établissements (catégorie B, position B2).

page 4935

Communauté de montagne Mont Cervin.

Extrait de l'avis de sélection unique externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de personnel avec la qualification de Aide Collaborateur – catégorie C position C1 – à temps complet et à temps partiel.

page 4937

Maison de repos J.B. Festaz.

Extrait de l'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du passage interne du personnel qui appartient à la catégorie B (pos. B2) pour le recrutement d'un Aide Collaborateur (cat. C, pos. C1) à assigner au bureau administratif de la Maison de Repos J.B. Festaz.

page 4945

Maison de repos J.B. Festaz.

Extrait de l'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du passage interne du personnel qui appartient à la catégorie B (pos. B2) pour le recrutement d'un Maître-coq (cat. B, pos. B3: agent en chef) pour la Maison de Repos J.B. Festaz.

page 4946

## ANNUNZI LEGALI

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Corpo valdostano dei vigili del fuoco.**

**Bando di gara d'appalto mediante procedura ristretta.**  
pag. 4948

**Comune di AOSTA.**

**Graduatoria finale del concorso per titoli ed esami per il rilascio di n. 1 autorizzazione per l'esercizio dell'attività di noleggio con conducente.**  
pag. 4952

**Comune di VALGRISENCHE – R.A.V.A. – Località Capoluogo 9 – 11010 VALGRISENCHE – tel. 0165/97105 – fax 0165/97186.**

**Servizio di trasporto sciatori con aeromobili (eliski) per gli anni operativi 2009, 2010, 2011.**  
pag. 4952

### INDICE SISTEMATICO

#### AMBIENTE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 4931

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 4931

#### ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI

**Provvedimento dirigenziale 27 agosto 2008, n. 3538.**

**Cancellazione dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, dell'Associazione Silvana Pomatto di CHALLAND-SAINT-ANSELME.**  
pag. 4916

#### ATTIVITÀ CULTURALI

**Decreto 16 settembre 2008, n. 417.**

**Modifica alla composizione del «Comitato per le celebrazioni del nono centenario della morte di Sant'Anselmo d'Aosta».**  
pag. 4907

#### BILANCIO

**Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2085.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per**

## ANNONCES LÉGALES

**Région autonome Vallée d'Aoste – Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.**

**Avis d'appel d'offres restreint.**  
page 4948

**Commune d'AOSTE.**

**Liste d'aptitude finale du concours pour titres et examens en vue de la délivrance d'une autorisation d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur.**  
page 4952

**Commune de VALGRISENCHE – R.A.V.A. – Hameau Capoluogo 9 – 11010 VALGRISENCHE – tél. 0165/97105 – fax 0165/97186.**

**Appel d'offre concernant le service de transport skieurs avec aéromobiles (hélisti) pour les années opératives 2009, 2010 e 2011.**  
page 4952

### INDEX SYSTÉMATIQUE

#### ENVIRONNEMENT

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 4931

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 4931

#### ASSOCIATIONS ET FONDATIONS

**Acte du dirigeant n° 3538 du 27 août 2008,**

**portant radiation de l'association « Silvana Pomatto » de CHALLAND-SAINT-ANSELME du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, aux termes de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005.**  
page 4916

#### ACTIVITÉS CULTURELLES

**Arrêté n° 417 du 16 septembre 2008,**

**modifiant la composition du Comité pour les célébrations du neuvième centenaire de la mort de saint Anselme d'Aoste.**  
page 4907

#### BUDGET

**Délibération n° 2085 du 18 juillet 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget plurian-**

**l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione dell'art. 4, comma 3, della L.R. 15 aprile 2008, n. 9 recante assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008.** pag. 4917

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2277.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 4919

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2279.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.** pag. 4919

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2280.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, di orientamento e sviluppo dei servizi per l'impiego del lavoro di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 722 del 14 marzo 2008.** pag. 4920

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2281.**

**Variazioni al bilancio di previsione 2008 e pluriennale 2008/2010 e relativa modifica al bilancio di gestione ai sensi dell'art. 26 della L.R. 18 gennaio 2001, n. 5 ed in applicazione dell'art. 17 del C.C.R.L. sottoscritto il 21 maggio 2008, per ulteriori interventi a seguito degli eventi calamitosi del 29 e 30 maggio 2008.** pag. 4921

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2283.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008, e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, relativamente al progetto n. 5 del Comune di ALLEIN – programma 2006/2008.** pag. 4922

**Deliberazione 5 settembre 2008, n. 2620.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale per il triennio 2008/2010 per l'iscrizione di fondi statali per il rimborso ai Comuni dei minori introiti derivanti dall'esclusione dall'ICI dell'Unità immobiliare adibita ad abitazione principale e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 4928

**nuel 208/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du troisième alinéa de l'art. 4 de la LR n° 9 du 15 avril 2008 portant réajustement du budget prévisionnel 2008.** page 4917

**Délibération n° 2277 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.** page 4919

**Délibération n° 2279 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.** page 4919

**Délibération n° 2280 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi, des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 722 du 14 mars 2008.** page 4920

**Délibération n° 2281 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de l'art. 26 de la LR n° 5 du 18 janvier 2001 et de l'art. 17 de la CCRT signée le 21 mai 2008, au titre des travaux nécessaires à la suite des événements calamiteux des 29 et 30 mai 2008.** page 4921

**Délibération n° 2283 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, relativement au projet n° 5 de la Commune d'ALLEIN – plan 2006/2008.** page 4922

**Délibération n° 2620 du 5 septembre 2008,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État pour compenser la diminution des recettes des Communes du fait de l'élimination de l'ICI relative à l'habitation principale.** page 4928

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 16 settembre 2008, n. 417.**

**Modifica alla composizione del «Comitato per le celebrazioni del nono centenario della morte di Sant'Anselmo d'Aosta».** pag. 4907

COOPERAZIONE

**Provvedimento dirigenziale 29 agosto 2008, n. 3584.**

**Trasferimento dalla sezione «mutualità prevalente» alla sezione «mutualità prevalente di diritto» e iscrizione nella categoria «cooperative sociali» e nella categoria di attività «altre cooperative» del Registro regionale degli enti cooperativi, di cui alla L.R. 27/1998 e successive modificazioni e integrazioni, della società «ROSSO PICCANTE SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE», con sede in AOSTA.**

pag. 4915

EDILIZIA

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 4931

ENERGIA

**Decreto 1° settembre 2008, n. 14.**

**Autorizzazione alla costruzione e all'esercizio della linea elettrica interrata, a 15 kV, della centralina della Società Calor Ruitor, sita in loc. Capoluogo del comune di LA THUILE, alla rete di distribuzione Deval - Linea n. 534.** pag. 4908

**Provvedimento dirigenziale 31 luglio 2008, n. 3190.**

**Concessione alla Società LA THUILE ENERGIE S.r.l., con sede nel Comune medesimo, dell'autorizzazione per la costruzione e l'esercizio di un impianto di teleriscaldamento con utilizzo di biomasse e cogenerazione in Comune di LA THUILE, ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 14 ottobre 2005, n. 23.** pag. 4914

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**

pag. 4931

ENTI LOCALI

**Comune di BARD. Deliberazione 18 aprile 2008, n. 14.**

**Modifica allo Statuto comunale a seguito attivazione sportello unico delle attività produttive.**

pag. 4932

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 417 du 16 septembre 2008,**

**modifiant la composition du Comité pour les célébrations du neuvième centenaire de la mort de saint Anselme d'Aoste.** page 4907

COOPÉRATION

**Acte du dirigeant n° 3584 du 29 août 2008,**

**portant transfert de la société « ROSSO PICCANTE SOCIETÀ COOPERATIVA SOCIALE », dont le siège est à AOSTE, de la section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste à la section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste de droit et immatriculation de ladite société dans la catégorie « Coopératives d'aide sociale » et dans la catégorie « Autres coopératives » du Registre régional des entreprises coopératives visé à la loi régionale n° 27/1998 modifiée et complétée.** page 4915

BÂTIMENT

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 4931

ÉNERGIE

**Arrêté n° 14 du 1<sup>er</sup> septembre 2008,**

**autorisant «Deval SpA» à construire et à exploiter la ligne électrique enterrée n° 534, à 15 kV, reliant le poste de la société «Calor Ruitor», situé au chef-lieu de la commune de LA THUILE, au réseau de distribution «Deval SpA».** page 4908

**Acte du dirigeant n° 3190 du 31 juillet 2008,**

**autorisant la société «LA THUILE ENERGIE srl», dont le siège est à LA THUILE, à construire et à exploiter une installation de chauffage urbain utilisant les biomasses et la cogénération, dans ladite commune, au sens de l'art. 2 de la loi régionale n° 23 du 14 octobre 2005.**

page 4914

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**

page 4931

COLLECTIVITÉS LOCALES

**Commune de BARD. Délibération n° 14 du 18 avril 2008,**

**modifiant les statuts communaux à la suite de la mise en place du guichet uniques des activités productives.**

page 4932



**Comune di DOUES. Deliberazione 9 maggio 2008, n. 8.**

**Approvazione modifiche allo Statuto comunale.**  
pag. 4932

**ESPROPRIAZIONI**

**Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica – Direzione opere stradali.**

**Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale n. 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».**

pag. 4930

**FINANZE**

**Deliberazione 18 luglio 2008, n. 2085.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione dell'art. 4, comma 3, della L.R. 15 aprile 2008, n. 9 recante assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008.**

pag. 4917

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2277.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4919

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2279.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.**

pag. 4919

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2280.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, di orientamento e sviluppo dei servizi per l'impiego del lavoro di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 722 del 14 marzo 2008.**

pag. 4920

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2281.**

**Variazioni al bilancio di previsione 2008 e pluriennale 2008/2010 e relativa modifica al bilancio di gestione ai sensi dell'art. 26 della L.R. 18 gennaio 2001, n. 5 ed in**

**Commune de DOUES. Délibération n° 8 du 9 mai 2008, modifiant les statuts communaux.**

page 4932

**EXPROPRIATIONS**

**Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public – Direction des ouvrages routiers.**

**Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 et de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).**

page 4930

**FINANCES**

**Délibération n° 2085 du 18 juillet 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 208/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du troisième alinéa de l'art. 4 de la LR n° 9 du 15 avril 2008 portant réajustement du budget prévisionnel 2008.**

page 4917

**Délibération n° 2277 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.**

page 4919

**Délibération n° 2279 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 4919

**Délibération n° 2280 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi, des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 722 du 14 mars 2008.**

page 4920

**Délibération n° 2281 du 22 août 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'application de l'art. 26 de la LR n° 5 du 18 jan-**

applicazione dell'art. 17 del C.C.R.L. sottoscritto il 21 maggio 2008, per ulteriori interventi a seguito degli eventi calamitosi del 29 e 30 maggio 2008.

pag. 4921

Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2283.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008, e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'aggiornamento dei programmi FoSPI di cui alla Legge regionale 20 novembre 1995, n. 48 e successive modificazioni, relativamente al progetto n. 5 del Comune di ALLEIN – programma 2006/2008.

pag. 4922

Deliberazione 5 settembre 2008, n. 2620.

Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale per il triennio 2008/2010 per l'iscrizione di fondi statali per il rimborso ai Comuni dei minori introiti derivanti dall'esclusione dall'ICI dell'Unità immobiliare adibita ad abitazione principale e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4928

#### FORMAZIONE PROFESSIONALE

Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2383.

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'Invito aperto a presentare progetti per attività di formazione individualizzata a catalogo, Invito n. 5/2008, FSE PO Occupazione Asse Adattabilità, volto a promuovere interventi per la formazione continua di cui alla DGR 1896/2008 – prima scadenza. Impegno di spesa.

pag. 4923

#### LINEE ELETTRICHE

Decreto 1° settembre 2008, n. 14.

Autorizzazione alla costruzione e all'esercizio della linea elettrica interrata, a 15 kV, della centralina della Società Calor Ruitor, sita in loc. Capoluogo del comune di LA THUILE, alla rete di distribuzione Deval – Linea n. 534.

pag. 4908

#### NOMINE

Provvedimento dirigenziale 23 settembre 2008, n. 3926.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla designazione del Presidente e del Presidente supplente del Comitato dei garanti del comparto unico del pubblico impiego di cui all'art. 30 del contratto di comparto del personale dirigenziale del 27.09.2006, ai sensi della Legge regionale 10.04.1997, n. 11, e successive modificazioni.

pag. 4911

vier 2001 et de l'art. 17 de la CCRT signée le 21 mai 2008, au titre des travaux nécessaires à la suite des événements calamiteux des 29 et 30 mai 2008.

page 4921

Délibération n° 2283 du 22 août 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de la mise à jour des plans FoSPI visés à la loi régionale n° 48 du 20 novembre 1995 modifiée, relativement au projet n° 5 de la Commune d'ALLEIN – plan 2006/2008.

page 4922

Délibération n° 2620 du 5 septembre 2008,

rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État pour compenser la diminution des recettes des Communes du fait de l'élimination de l'ICI relative à l'habitation principale.

page 4928

#### FORMATION PROFESSIONNELLE

Délibération n° 2383 du 22 août 2008,

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé en vue des actions de formation individualisée en catalogue à réaliser avec le concours du FSE – PO Emploi – Axe Adaptation, relatif à la promotion des actions de formation continue visées à la DGR n° 1896/2008 (première échéance – appel à projets n° 5/2008) et engagement de la dépense y afférente.

page 4923

#### LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 14 du 1<sup>er</sup> septembre 2008,

autorisant «Deval SpA» à construire et à exploiter la ligne électrique enterrée n° 534, à 15 kV, reliant le poste de la société «Calor Ruitor», situé au chef-lieu de la commune de LA THUILE, au réseau de distribution «Deval SpA».

page 4908

#### NOMINATIONS

Acte n° 3926 du 23 septembre 2008,

portant approbation de l'avis public relatif à la nomination du président et du président suppléant du comité des garants du statut unique de la fonction publique aux termes de l'article 30 de la convention collective régionale du travail de la catégorie unique de direction du 27.09.2006, au sens de la loi régionale n° 11/1997, modifiée.

page 4911

## OPERE PUBBLICHE

**Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica – Direzione opere stradali.**

**Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge n. 241 del 1990, legge regionale n. 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».**

pag. 4930

## ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**Atto di delega 3 settembre 2008, n. 5864.**

**Delega al Dott. Riccardo JANS, Direttore della Direzione affari legali del Dipartimento legislativo e legale della Presidenza della Regione e, in caso di assenza o impedimento del medesimo, alla Dott.ssa Stefania FANIZZI, Coordinatore del Dipartimento legislativo e legale, alla sottoscrizione delle ingiunzioni fiscali di interesse dell'Amministrazione regionale.**

pag. 4908

## PERSONALE REGIONALE

**Atto di delega 3 settembre 2008, n. 5864.**

**Delega al Dott. Riccardo JANS, Direttore della Direzione affari legali del Dipartimento legislativo e legale della Presidenza della Regione e, in caso di assenza o impedimento del medesimo, alla Dott.ssa Stefania FANIZZI, Coordinatore del Dipartimento legislativo e legale, alla sottoscrizione delle ingiunzioni fiscali di interesse dell'Amministrazione regionale.**

pag. 4908

## UNIONE EUROPEA

**Deliberazione 22 agosto 2008, n. 2383.**

**Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'Invito aperto a presentare progetti per attività di formazione individualizzata a catalogo, Invito n. 5/2008, FSE PO Occupazione Asse Adattabilità, volto a promuovere interventi per la formazione continua di cui alla DGR 1896/2008 – prima scadenza. Impegno di spesa.**

pag. 4923

## TRAVAUX PUBLICS

**Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public – Direction des ouvrages routiers.**

**Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 241/1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 et de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).**

page 4930

## ORGANISATION DE LA RÉGION

**Acte du 3 septembre 2008, réf. n° 5864,**

**portant délégation à M. Riccardo JANS, directeur des affaires légales du Département législatif et légal de la Présidence de la Région et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, à Mme Stefania FANIZZI, coordinateur du Département législatif et légal, à l'effet de signer les injonctions en matière fiscale présentant un intérêt pour l'Administration régionale.**

page 4908

## PERSONNEL RÉGIONAL

**Acte du 3 septembre 2008, réf. n° 5864,**

**portant délégation à M. Riccardo JANS, directeur des affaires légales du Département législatif et légal de la Présidence de la Région et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, à Mme Stefania FANIZZI, coordinateur du Département législatif et légal, à l'effet de signer les injonctions en matière fiscale présentant un intérêt pour l'Administration régionale.**

page 4908

## UNION EUROPÉENNE

**Délibération n° 2383 du 22 août 2008,**

**portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé en vue des actions de formation individualisée en catalogue à réaliser avec le concours du FSE – PO Emploi – Axe Adaptation, relatif à la promotion des actions de formation continue visées à la DGR n° 1896/2008 (première échéance – appel à projets n° 5/2008) et engagement de la dépense y afférente.**

page 4923